

## 広報紙からよみがえる50年—— 柏 あのと き このとき

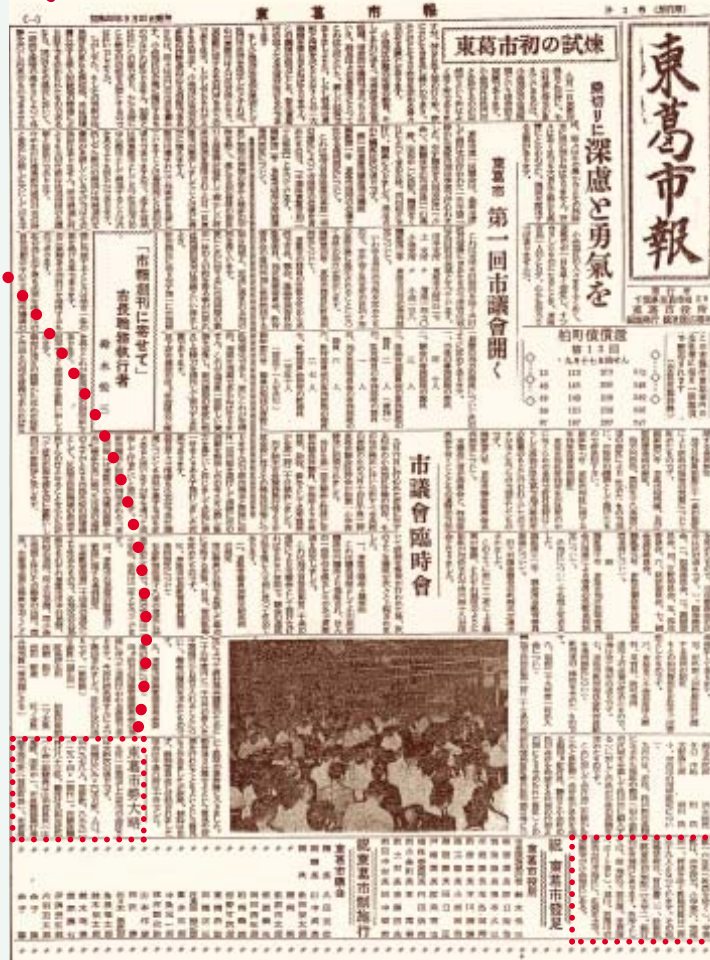
東葛市勢大略  
東葛市は、東葛市勢大略の中心地として、発展を遂げてきた。その歴史は、古くからある。東葛市は、東葛市勢大略の中心地として、発展を遂げてきた。その歴史は、古くからある。

東葛市の概要。当時の学校数、名所などが分かる



今と比べると人口も少なかっただね

ここに登場したのは柏市の広報第1号。「東市報」とありますが、これは今から50年前の昭和29年9月1日、柏町・小金町・土村・田中村の4つの町村が合併し「東市」が誕生したことによります。しかし、直後に小金町の一部が松戸市に移り、富勢村の一部が新たに編入したことにより、11月15日に市の名称を「柏市」と改め、再出発したのです。このため、11月18日に発行された「柏市広報」は「第2号」となっています。



昭和29年に柏市が誕生してから、今年で50年になります。市制施行時から絶えることなく発行している広報紙も今号で千二百八号目。その時々、新鮮な情報をお伝えしてきました。今号では過去五十年分の広報紙から、柏で起きたあんなことやこんなことを拾い集め、広報紙の歴史とともに振り返ります。



さる年に柏が50周年を迎えるなんて、うれしくてお祝いに来ちゃったよ！今日は昔の面白い話が聞けるんだって、楽しみ楽しみ。じゃあ一緒に昭和29年に、タイムスリップ！！

新年明けましておめでとございます。皆様には希望に満たさずがすがしい新春をお迎えのこととお喜び申し上げます。

今年、特に犯罪の防止活動に重点を置き、防犯パトロールや地域での取り組みの強化など、「安全・安心」対策を積極的に進めます。そのほか、南柏駅のバリアフリー化、市民公益活動支援態勢の充実、次世代育成支援行動計画の作成など、新たな市民ニーズに対応していきます。

来年初のつくばエクスプレス開業に合わせた街づくりや企業の立地誘導にも取り組めます。さて、今年、柏市が誕生して五十周年の記念すべき年です。昭和29年の市制施行当時は、人口約四万三千人でした。恵まれた交通条件により人口が急増し、さらに柏駅東西の商業施設の整備とあわせて、現在では千葉県北西部の中心的な商業都市として発展を続けています。柏市の半世紀を振り返りながら、市民の皆様とともにこの記念すべき年をお祝いしたいと思います。先人たちが築いてきた五十年の歴史と伝統を受け継ぎながら、「みんなでつくる安心 希望 支え合いのまち柏」の実現を目指してまいりますので、一層のご理解ご協力をお願いします。

昨年、スポーツ面で柏の女性が大変活躍した年でした。光ヶ丘に本拠地を持つ女子バスケツトボールのジャパンエナジーが、全日本総合選手権とWリーグで三年連続二冠を達成しました。市立柏高は女子柔道部が県高校総体で九連覇、女子バレーボール部が全国高校バレーに初出場を、逆井中駅伝部は県女子大会で優勝しました。



柏市長  
本多 晃



# 健康 1月

健康推進課 ☎7164-3333

ポリオの予防接種	9日(金)・21日(水)・27日(火)午後1時半～2時20分、保健センター 生後3カ月～7歳5カ月児 予防票・母子健康手帳・スリッパを持参
もぐもぐ・かみかみ(離乳食)教室(予約制)	16日(金)午前10時半～正午・午後1時半～3時(もぐもぐコースだけ) = アミュゼ柏、23日(金)午前10時半～正午 = 光ケ丘近隣センター、30日(金)午前10時半～正午 = 西原近隣センター 1歳3カ月児くらいまでの子どもと保護者、妊婦のかた 母子健康手帳・スプーン・皿を持参
食事(栄養)相談(予約制)	日時は申込時に決定、健康管理センター 糖尿病の病態別の食事相談が必要なかた
かしわ歯科相談室	15日(水)午後1時半～3時、教育福祉会館1階医務室 市内在住のかた 子どもは母子健康手帳、40歳以上のかたは健康手帳、歯磨き指導を受けるかたは歯ブラシの持参を
健康づくり相談(予約制)	9日(金) = 南部近隣センター、14日(水) = 豊四季台近隣センター、16日(金) = 田中近隣センター、20日(火) = 酒井根近隣センター、26日(月) = 千代田近隣センター、27日(火) = 西原近隣センター いずれも午前9時半・10時15分・11時 9日(金) = アミュゼ柏、15日(水) = 藤川近隣センター、21日(水) = 布施近隣センター・富里近隣センター いずれも午後1時半・2時15分・3時 市内在住の64歳までで、基本健康診査・女性の健康診査、人間ドック等の結果が生活習慣改善を要するかた
献血キャンペーン	4日(月)・18日(日)・25日(日)いずれも午前10時半～11時15分・午後0時半～4時 = 柏駅東口ハウディーモール駅前交差点付近(みずほ銀行・三井住友銀行前)、20日(火)午前10時～11時15分・午後0時半～4時 = 柏そごう本館前、16～64歳(成分献血は18歳から)で健康なかた

通知が届いていない場合はご連絡を  
 ▶1歳6カ月児健康診査(平成14年6月生まれ) = 6日(火)・7日(水)・14日(水)・15日(木)  
 ▶3歳児健康診査(平成12年7月生まれ) = 8日(水)・13日(火)・22日(木)  
 ▶幼児のむし歯予防教室(平成14年1月生まれ) = 19日(月)・23日(金)・27日(火)

## 柏保健所 ☎7167-1255

心の健康相談	21日(水)、26日(月)の午後2時～4時、柏保健所 精神障害などで悩んでいるかた、家族
アルコール悩みごと相談	5日・19日の各(月)午後2時～4時、柏保健所 アルコール問題を抱えたかた、家族
女性クリニック(予約制)	婦人科 13日(火) 内科 20日(火)午後1時半～3時 柏保健所
未熟児等発達相談(予約制)	22日(水)午後1時～2時、柏保健所 発達の遅れが心配な1歳くらいまでの乳幼児
療育相談	22日(水)午後1時～2時、柏保健所 整形外科的な心配のある18歳未満の乳幼児・児童 母子健康手帳を持参

## 消防出初め式

とき 1月11日(日)午前9時半から  
 ところ 松葉中学校 荒天の場合は市民文化会館小ホール(関係者だけ)  
 内容 はしご乗り演技・消防団員のポンプ操法演技・市立柏高校吹奏楽部の演奏など  
 消防本部総務課 ☎7133 0115

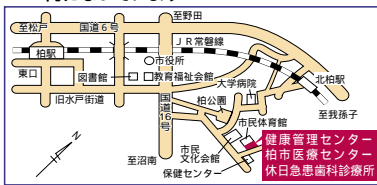
## 新春東葛市長対談番組

『明るい未来へ みんなのまち』  
 1月2日(金)午前10時～11時  
 千葉テレビ(UHF46ch)で放映  
 柏・我孫子・鎌ヶ谷・流山・松戸の各市市長が、市政を語ります  
 広報広聴課 ☎7167 1119

## 年始に急病になったら

月日	内科・外科・小児科など	内科・小児科	歯科
1月1日(木)	名戸ヶ谷病院 ☎7167 8336	午前9時～正午 午後1時～5時	☎7163 0119 休日急患歯科診療所
2日(金)	柏南病院 ☎7175 1811	☎7163 0119 午後7時～10時	☎7163 0119 休日急患歯科診療所
3日(土)	田中農協病院 ☎7131 4131	午後7時～10時	☎7163 0119 休日急患歯科診療所
4日(日)	市立柏病院 ☎7134 2000 宮尾クリニック ☎7146 8238	午後7時～10時	☎7163 0119 休日急患歯科診療所

当番医の場所・診療科目・受付時間など、詳しくは、各医療機関へお問い合わせください  
 午後10時以後の急病については、☎7163 0119で録音テープによる電話案内をしています  
 医療センターの電話(☎7163 0119)は、1月4日(日)までの午後7時～10時以外の間は、録音テープによる電話案内になっています



受診の際は健康保険証を忘れずに  
 健康保険証の提示がない場合は、自費診療となります

## アミュゼ柏 1月

日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
5日(月) 13時	TEEN-AGE ROCK FESTIVAL Vol.32 冬の陣 全自1,200円 スピリッツ ☎048 866 3307
17日(土) 10時・13時	児童アニメ映画会 全自800円 ファミリーフィルム ☎03 3419 7261
18日(日) 16時	Peace with...21コンサート 全自500円 エルコープ ☎047 420 2600
28日(水) 14時	新春日本の歌を歌う 全自2,000円 高森 ☎7125 2547

## 市民文化会館 1月

日・開演時間	催し・入場料・問い合わせ
大ホール 10日(土) 14時	子ども芸術鑑賞会「つるのおんがえし・ごんぎつね」 全自1,200円 文化課チケットガイド ☎7167 5785
小ホール 25日(日) 14時	ハートロックコンサート 全自299円 柏ミュージッククラブ ☎090 3516 5492

## さわやかちば県民プラザ 1月

とき	催し・問い合わせ
8日(水)～14日(水)	東葛地区高等学校美術展 椎名 ☎7174 8551
16日(金)～18日(日)	千葉県盆栽名品展 伊藤 ☎7145 7788

## 市民ギャラリー 1月

開催期間	催し
5日(月)～9日(金)	墨翠会展
10日(土)～14日(水)	麗筆会かき書道展
15日(木)～18日(日)	千葉県生涯大学校東 節学園・陶芸専攻科作品展
19日(月)～23日(金)	グループ展ふで展
24日(土)～28日(水)	ダリア水墨画展
30日(金)～2月2日(月)	柏地区障害児学級合同作品展

開館時間 午前10時～午後8時(各催しの初日は正午開館。最終日は午後6時閉館)、1月7日(水)は午後7時閉館、2月2日(月)は午後2時半閉館 休館日 1日(水)～4日(日)・29日(水) 入場料 無料 問い合わせ 市民ギャラリー(鳥屋住宅センター8階) ☎7148 2211・文化課 ☎7167 1494

## プラネタリウム 1月

「宵の明星、金星」  
 「神話：太陽の馬車 - エリクヌス座の神話 -」  
 とき 10日(土)・24日(土)午後1時半・3時半と11日(日)・25日(日)午前11時・午後1時半・3時半  
 ところ 図書館本館2階  
 入場料 無料  
 視聴覚ライブラリー ☎7167-2224

## 図書館 1月

おはなし会  
 毎週木曜日午後3時半～3時50分  
 休館日  
 毎週月曜日、1日(水)～4日(日)・13日(火)・31日(土)  
 図書館本館 ☎7164-5346

## 市民相談

相談日が年始、祝・休日の場合は休みます。また、都合により休み場合がありますので、事前にご確認ください

▶法律相談(予約制)  
 (月)・(水)と第2を除く(木) 9:30～15:30、市役所相談室  
 予約はそれぞれ前週(木)9:00から  
 広報広聴課 ☎7167 1119

▶夜間法律相談(予約制)  
 第2(木)18:10～20:30  
 アミュゼ柏  
 予約は前週(木)9:00から  
 広報広聴課 ☎7167 1119

- ▶人権相談・行政相談  
 第1・第3(火)10:00～15:00  
 市役所相談室  
 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶登記相談  
 第2(水)10:00～15:00  
 市役所相談室  
 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶不動産お困りごと相談  
 第1・第3(金)10:00～15:00  
 市役所相談室  
 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶税務相談  
 第2・第4(金)13:00～16:00  
 市役所相談室  
 広報広聴課 ☎7167 1119
- ▶交通事故巡回相談(予約制)  
 1月7日(水)15:00  
 10:00～15:00  
 交通施設課 ☎7167 1304
- ▶女性のこころと生き方の相談(予約制)  
 毎週木10:00～16:00  
 予約は前週(水)9:00から  
 男女共同参画室 ☎7167 1127
- ▶心配ごと相談  
 (水)10:00～15:00  
 教育福祉会館1階相談室  
 ☎7163 2734
- ▶もの忘れ相談(予約制)  
 1月27日(火)9:30～16:30  
 ほのぼのプラザますお  
 高齢者支援課 ☎7167 1135
- ▶身体障害者更生相談 電話・面接  
 第1・第3(火)10:00～15:00  
 教育福祉会館1階医務室  
 ☎7164 2911
- ▶知的障害者更生相談 電話・面接  
 第2・第4(火)10:00～15:00  
 教育福祉会館1階医務室  
 ☎7164 2911

- ▶心の健康相談(予約制)  
 1月16日(金)13:00～14:45  
 1月23日(金)13:30～15:30  
 教育福祉会館、先着3人程度  
 障害福祉課 ☎7167 1243
- ▶ひきこもり相談  
 ①(月)～(金)9:00～17:00  
 障害福祉課 ☎7167 1136  
 健康推進課 ☎7164 3333  
 高齢者支援課 ☎7167 1135  
 家庭児童相談室 ☎7167 1458  
 ②心配ごと相談でも受け付けます
- ▶ボランティア相談  
 祝日を除く毎日9:00～17:00  
 教育福祉会館1階ボランティアセンター ☎7165 0880
- ▶住まりフォーム相談  
 ①1月11日(日)13:15～16:15  
 布施近隣センター  
 ②1月27日(火)10:00～16:00  
 市役所相談室  
 建築住宅課 ☎7167 1147

- ▶緑の相談  
 第2・第4(土)10:00～16:00  
 北柏ふるさと公園管理事務所  
 (電話相談可も)  
 柏市みどりの基金 ☎7160 3120
- ▶柏ワークプラザの相談  
 (月)～(金)9:00～16:00  
 柏パートバンク ☎7145 6114  
 高齢者職業相談 ☎7145 8542  
 能力開発・就業支援相談 ☎7146 0880
- ▶外国人のための相談  
 英語・スペイン語・中国語  
 消費生活センター ☎7164 4100
- ▶外国人のための相談  
 英語・スペイン語・中国語(毎週水)  
 スペイン語(毎週木)と第1・3(月)  
 時間は13:00～17:00  
 国際交流室 ☎7167 0941
- ▶少年相談  
 (月)・祝日を除く毎日9:00～17:00  
 少年指導センター ☎7164 7571
- ▶家庭児童相談  
 (月)～(金)9:00～16:00  
 家庭児童相談室 ☎7167 1458
- ▶学校・家庭教育相談  
 (月)～(金)9:00～16:00  
 教育相談室 ☎7167 4152
- ▶教育・幼児教育相談  
 電話・面接(予約制)  
 (月)～(金)9:00～16:00  
 教育研究所 ☎7145 7778
- ▶子育てにこころ電話相談  
 ☎7162 2525(健康推進課)  
 (月)～(金)9:00～17:00
- ▶こども「やまびこ電話 柏」  
 (話を聞いてもらいたいとき)  
 ☎7166 8181(少年指導センター)  
 (月)・祝日を除く毎日13:00～17:00